

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIGALI.



AVIS DE TRANSFERT.

Nous soussigné SCHOLL, G.V.A., Gardien de Prison à Kigali, mandons Monsieur le Gardien de la Prison de Byumba de bien vouloir incarcérer les nommés MAVUBI, UGIRASHIEBUJA, KABUGA et RWABIJUJU, prévenus de vol qualifié, infraction prévue et punie par les art. 79 et 81 du C.P.L.II.

Mis en détention préventive depuis les dates indiquées par Mr Perdaen, H., Gardien de Prison à Byumba.

Ci-joint une ordonnance de M.D.P. pour chacun des 3 premiers prévenus et le Procès-verbal du quatrième.

Kigali, le 5 Août 1949.
Le Gardien de Prison,

Escorte: RUCAMUKIBATSI,
Candidat-policier.

Reçu à ^{Byumba} ~~Kigali~~, le .5.-8.-1949

Le Gardien de Prison,

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIGALI.

AVIS DE TRANSFERT.

Nous soussigné SCHOLL, G.V.A., Gardien de Prison à Kigali, mandons Monsieur le Gardien de la Prison de Byumba de bien vouloir incarcérer les nommés MAVUBI, UGIRASHEBUJA, KABUGA et RWABIJUJU, prévenus de vol qualifié, infraction prévue et punie par les art. 79 et 81 du C.P.L.II.

Mis en détention préventive depuis les dates indiquées par Mr Perdaen, H., Gardien de Prison à Byumba.

Ci-joint une ordonnance de M.D.P. pour chacun des 3 premiers prévenus et le Procès-verbal du quatrième.

Kigali, le 5 Août 1949.
Le Gardien de Prison,

Escorte: RUCAMUKIBATSI,
Candidat-policier.

Byumba
Reçu à Kigali, le 5 - 8 - 1949

Le Gardien de Prison,

SERVICE PENITENTIAIRE

Prison de *Byumba*

Nom *MAVUBI*

Origine *Gatungeraana*

Chefferie *Kolorwa I*

Poste *Byumba*

Profession *Cultivateur*

N° du R.E. ~~3818~~ 3958

Formule dactyloscopique

Arrêté, le 15-3-49

Entré, le 15-3-49

Condamné, le *Prévenu*

$\frac{1}{2}$ de peine

Sortie, le *18-7-49. Transféré à Kigali. H. Corneille*
Renvoyé de Kigali le 5-8-49

Rapatrié, le

Expulsé, le

Décédé, le

LE GARDIEN,

T. H. D. D.